

2024
BENEFITS
LEISTUNGEN

CHIEMGAU KARTe
RUHPOLDING & INZELL

Ruhpolding

Sessellift am Unternberg
Chair lift at Unternberg

▼ Berg- & Talfahrt *

Der Sessellift am Unternberg zeichnet sich zu allen Jahreszeiten durch den malerischen Panoramablick über die Chiemgauer Alpen aus.

Ganzjährig in Betrieb.
Revision im Frühjahr und Herbst.

▼ Ascent and descent *

The chair lift on the Unternberg stands out in all seasons due to the picturesque panoramic view of the Chiemgau Alps.

Open all year-round.
Inspection in spring and autumn.

Raffner Alm 2 / 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 9878
www.meinebergwelt.de

Bergen

Hochfeln Seilbahnen
Hochfeln Cable Car

▼ Berg- & Talfahrt oder Halbtages-Skipass im Winter *

Die Aussichtsterrasse des Chiemgau – auf dem Gipfelthron, neben dem Tabor kirchert, das Hochfelnkreuz, das zum 100. Geburtstag von König Ludwig I. 1810 errichtet wurde, über Ruhpolding (Steinberg Alm) ist ein kurzer Aufstieg zur Mittelstation möglich. Im Winter ist das Skizentrum ein beliebtes Ziel bei versierten Skifahrern.

Ganzjährig in Betrieb.
Verkürzte Öffnungszeiten im Winter. Revision im Frühjahr und Herbst.

▼ Ascent and descent or half-day ski pass in the winter *

The view terrace of the Chiemgau area – the Hochfeln Cross that was erected to commemorate the 100th birthday of King Ludwig I sits enthroned next to the Tabor Chapel at the summit. A short ascent to the middle station is possible via Ruhpolding (Steinberg Alm). The skiing centre is a popular destination among experienced skiers in the winter.

Open all year-round.
Shortened opening hours in the winter. Inspection in spring and autumn.

Maria-Eck-Straße 8 // 83346 Bergen // T. +49 (0) 8662 / 8511
www.hochfelnsseilbahn.de

Ramsau

Hochschwarzeck Bergbahn
Hochschwarzeck chair lift

▼ Berg- & Talfahrt oder 1 Stunde Rodeln inkl. Schlitten *

Der Sonne ein Stück näher – Genießen Sie die zahlreichen Möglichkeiten, die das Hochschwarzeck im Sommer wie im Winter für die ganze Familie bietet! In traumhafter Bergkulisse bieten sich verschiedene Wandermöglichkeiten im Sommer oder eine rasante Rodelaktion auf der Naturrodelbahn Hirschheckblitz im Winter.

Ganzjährig geöffnet.
Revision im Frühjahr und Herbst.

▼ Ascent and descent or 1-hour sledding incl. sleigh *

A little closer to the sun – enjoy the numerous possibilities that Hochschwarzeck offers for the whole family in summer and winter! In this magical mountain setting, there are various hiking options in summer or fast-paced tobogganing action on the Hirschheckblitz natural toboggan run in winter.

Open all year-round.
Inspection in spring and autumn.

Schwarzecker Straße 80 // 83476 Ramsau // T. +49 (0) 8657 / 368
www.hochschwarzeck.info

Berchtesgaden

Rossfeld Panoramastraße
Rossfeld Panorama road

▼ Mautfreie Fahrt *

Die Panoramastraße belohnt ihre Besucher mit einem Blick auf ein gewaltiges Bergmassiv und einem Tiefblick nach Salzburg. Wanderungen in verschiedenen Schwierigkeitsgraden sind ebenso möglich, wie eine gemütliche Einkehr in einem der Berggasthöfe.

Ganzjährig geöffnet.
Anfahrt nur über Mautstelle Nord (Oberau) während der Öffnungszeiten.

▼ Toll-free drive *

The Rossfeld Panorama Road rewards its visitors with a view of a huge mountain massif and a deep view to Salzburg. Hikes in various levels of difficulty as well as a leisurely stop for refreshments in one of the mountain inns are also possible.

Open all year-round.
Approach only via toll station north (Oberau) during the opening hours.

Rossfeldstraße 150 (Mautstelle Nord) // 83471 Berchtesgaden // T. +49 (0) 8652 / 2808
www.rossfeldpanoramastrasse.de

Ruhpolding

Vita Alpina Erlebnis- & Wellnessbad
Indoor adventure pool & wellness area

▼ 2 x 3 Stunden Karte Erlebnisbad *

Für Kinder warten hier das Wellenbecken, das Erlebnisrutsche und der Wasserspielfeld. Wer Entspannung sucht, findet diese im warmen Außenbecken mit Wasserfall und Massagedüsen – drumherum ein fantastischer Blick auf das Alpenpanorama.

Ganzjährig geöffnet.
Revision im Frühjahr.

▼ 2 x 3-hour ticket for indoor adventure bath *

The wave pool, adventure slide and water playground are waiting for children here. Anyone looking for relaxation will find this in the warm outdoor pool with waterfall and massage jets and a fantastic all-round view of the alpine panorama.

Open all year-round.
Inspection in spring.

Branderstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41990
www.vita-alpina.de

Ruhpolding

Vita Alpina Erlebnis- & Wellnessbad
Indoor adventure & pool & wellness area

▼ 4 Stunden Sauna mit Erlebnisbad *

Ein Saunatag ist immer ein Erlebnis – insgesamt 6 verschiedene Saunen, mehrere Kühlmöglichkeiten und großzügige angelegte Ruhebereiche laden zum Entspannen und Abschalten ein.

Ganzjährig geöffnet.
Revision im Frühjahr.

▼ 4-hour ticket for sauna and indoor adventure bath *

A day in the sauna is always an experience – a total of 6 different saunas, several cooling-off options and spacious resting areas invite you to relax and unwind.

Open all year-round.
Inspection in spring.

Branderstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41990
www.vita-alpina.de

Ruhpolding

Vita Alpina Freibad
Open air swimming

▼ Freier Eintritt *

Sprungtürme, Sportschwimmerbecken, Kinder-Planschbecken, Erlebnisrutschen und eine große Portion Gaudi! Das großzügig angelegte Gelände bedeutet während der Sommermonate Badespaß für die ganze Familie.

Geöffnet von Ende Mai bis Anfang September.

▼ Free admission *

Diving platforms, sports swimming pool, children's paddling pool, adventure slides and a great portion of Gaudi! The spaciously designed grounds mean swimming fun for the whole family during the summer months.

Open end of May to beginning of September.

Branderstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41990
www.vita-alpina.de

* Nutzung einmal pro angefangener Urlaubswoche (7 Übernachtungen). Gruppen bitte frühzeitig beim Leistungsanbieter anmelden. Informationen über die aktuellen Öffnungs- & Betriebszeiten sind direkt beim Leistungsanbieter oder in den Tourist Infos Ruhpolding & Inzell erhältlich.

* Use once per started week of your holiday (7 overnight stays). Groups should register early in advance with the service provider. For information about the applicable opening hours and operational periods, please refer directly to the relevant service providers or to the tourist information offices of Ruhpolding and Inzell.

Ruhpolding Tourismus KU
Bahnhofstraße 8
83324 Ruhpolding
T. +49 (0) 8663 / 8806-0
tourismus@ruhpoling.de
www.ruhpolding.de

Inzeller Touristik GmbH
Rathausplatz 5
83334 Inzell
T. +49 (0) 8665 / 9885-0
info@inzell.de
www.inzell.de

Inzell

Hallenbad im Badepark
Indoor swimming pool in the Water Park

▼ 3 Stunden Karte *

Ein Paradies für Sonnenanbeter sind die Sprudelquellen mit Panorama-Bergblick im beheizten Außenbecken des neu gebauten Hallenbades. Während sich die Eltern mit Snacks in der Gastronomie stärken, können die Kids unbeschwert im Kleinkinderbecken planschen. Einem entspannten Badetag mit viel Erholung steht so nichts im Weg!

Wir bauen für Sie um. Besuchen Sie doch bis dahin das Vita Alpina Wellness- & Erlebnisbad in Ruhpolding.

▼ 3-hour ticket *

The bubble loungers with panoramic mountain views in the heated outdoor pool of the newly built indoor pool are a paradise for sun worshippers. While parents fortify themselves with snacks in the catering area, the kids can splash around carefree in the toddler pool. Nothing stands in the way of a relaxing day of swimming and recreation!

We are carrying out renovation work for you. Until this is finished, please visit Vita Alpina Wellness- & Erlebnisbad in Ruhpolding.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 1633
www.badepark-inzell.de

Inzell

Saunalandchaft im Badepark
Sauna area in the Water Park

▼ 4,5 Stunden Karte *

Die mediterrane Saunalandchaft mit ihren Saunen und Dampfbädern lädt zum Durchatmen, Abtauchen und Wohlfühlen ein. Ruhe tankt man im Anschluss bei einem Saunagang im Grünen unter dem weiß-blauen Himmel, oder im gemütlichen Ruheraum.

Wir bauen für Sie um. Besuchen Sie doch bis dahin das Vita Alpina Wellness- & Erlebnisbad in Ruhpolding.

▼ 4,5-hour ticket *

The Mediterranean sauna landscape with its saunas and steam baths invites visitors to breathe deeply, plunge into wellness and feel at ease. After a sauna session you can relax outdoors under a blue & white sky or in the comfortable relaxation room.

We are carrying out renovation work for you. Until this is finished, please visit Vita Alpina Wellness- & Erlebnisbad in Ruhpolding.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928510
www.badepark-inzell.de

Inzell

Naturbadesee im Badepark
Natural Lake in the Water Park

▼ Tageskarte *

Der natürlich angelegte Badesee vermittelt wahrhaft südliches Urlaubsflair. Hier treffen Sonnenanbeter und sportlich Ambitionierte aufeinander, während die Jüngsten auf den Sprungtürmen ihren Mut auf die Probe stellen.

Geöffnet von Mitte Mai bis Mitte September.

▼ Day ticket *

The naturally configured swimming lake conveys a feeling of authentic southern holiday flair. Sun worshippers and ambitious athletes meet each other here, while the youngest visitors put their courage to the test on the diving platforms.

Open from mid-May to mid-September.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 1633
www.badepark-inzell.de

Inzell

Bücherei
Public library

▼ Buchverleih *

Ein Paradies für Leseratten: Ob spannende Krimis, anspruchsvolle Literatur, fesselnde Romane – die Bücherei Inzell im Haus des Gastes ist stets gut bestückt. Aktuelle Bestsellerausgaben gehören zur Grundausstattung!

Ganzjährig geöffnet.

▼ Lending of books *

A paradise for bookworms: whether it is exciting crime thrillers, sophisticated literature or captivating novels – the Inzell Library at the Haus des Gastes (House of Guests) is always well-equipped. Current bestseller editions are part of the basic equipment!

Open all year-round.

Rathausplatz 5 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9869-0

Inzell

Paint your Style
Pottery painting

▼ Keramik im Wert von bis zu 5 Euro kostenlos bemalen *

Indiesem liebevoll gestalteten Keramikstudio können sich kreative Geister jeglichen Alters frei entfalten. Mit diversen Hilfsmitteln oder frei Hand werden aus einem großen Sortiment ausgewählte Rohlinge bemalt und zeitnah (i.d.R. 24h) professionell unter Einsatz regenerativer Energien gebrannt. Ein riesiger Spaß für die ganze Familie. Keine Vorkenntnisse erforderlich.

Ganzjährig geöffnet.

▼ Paint ceramics worth up to 5 Euros free of charge *

Creative spirits of all ages can express themselves in this lovingly designed ceramic painting studio. Select blank pieces from a large assortment to paint with various utensils or freehand, once painted we will promptly (usually within 24 hours) and professionally bake them using renewable energies. Great fun for the whole family. No prior knowledge necessary.

Open all year-round.

Traunsteiner Straße 6 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 522988
www.paintyourstyle.de/inzell

Ruhpolding

Mal mal Küche
Pottery painting

▼ Keramik im Wert von bis zu 5 Euro kostenlos bemalen *

Ein Malpaß für die ganze Familie. Reinkommen, Keramik aussuchen, Farben und Inspirationen finden und der eigenen Fantasie freien Lauf lassen... Nach dem Malen, Glasieren und Brennen wird Ihre Keramikunterschiede. Also dann, hereinspaziert in die Mal mal Küche.

Ganzjährig geöffnet.

▼ Paint ceramics worth up to 5 Euros free of charge *

Painting fun for the whole family. Come in, find a ceramic piece, find colours and inspiration and give your imagination free rein... after the pieces have been painted, we glaze and bake your ceramic pieces of art. So, what are you waiting for, come on in to Mal mal Küche.

Open all year-round.

Hauptstraße 47 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 4171560
www.malmalkueche.de

Ruhpolding

Glockenschmiede
Blacksmith Museum

▼ Freier Eintritt *

In der über 350 Jahre alten Hammerschmiede, wo früher Kuhglocken und Werkzeuge gefertigt wurden, sind die technischen Anlagen so gut erhalten, wie kaum woanders. Bereits 1936 wurde die einzigartige Schmiede unter Denkmalschutz gestellt.

Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

▼ Free admission *

In the over 350 year-old hammer mill, where cowbells and tools were made in former times, the technical facilities are so well-preserved like hardly elsewhere. A preservation order was put on the unique hammer mill as early as 1936.

Please refer to homepage for opening hours.

Haßberg 6 (bei Vorderbrand) // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2309
www.museum-glockenschmiede.de

Ruhpolding

Holz knecht museum
Lumberjack Museum

▼ Freier Eintritt *

Die neue, multimediale und interaktive Ausstellung versetzt den Besucher mitten hinein in die Arbeitswelt der Holzkneter. Der Holzkneterberuf hat sich aus der Zeit entwickelt, als große Mengen Holz geschlagen und zur Befuerung der Saline nach Traunstein (1619 bis 1912) gebracht werden mussten.

Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

▼ Free admission *

A new hands-on and multimedia-based exhibition transports the visitor right in the heart of the working world of lumberjacks. The lumberjack profession developed from an era when great quantities of timber were harvested and had to be brought to Traunstein (1619 to 1912) in order to fuel the salt works.

Please refer to homepage for opening hours.

Laubau 12 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 639
www.holzknichtmuseum.com

Ruhpolding

Heimatmuseum
Museum of Local History

▼ Freier Eintritt *

Das Heimatmuseum in den Räumen des ehemaligen herzoglichen Jagdschlösses zeigt die Lebens- und Arbeitsbedingungen der Ruhpolder Bürger seit den Anfängen der Heimatschutzbewegung. Aber auch ältere Exponate, wie ein Schwert aus dem 15. Jahrhundert, sind zu sehen.

Geöffnet von Ende Dezember bis Ende Oktober. Dienstag bis Freitag 10 bis 12 Uhr (außer an Feiertagen).

▼ Free admission *

The museum located in the premises of the former ducal hunting lodge depicts the living and working conditions of the local homeland protection movement. But older exhibits such as a sword from the 15th century can also be seen.

Open from the end of December until the end of October. Tuesday to Friday from 10 am to 12 pm (except public holidays).

Schlossstraße 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 41230

Siegsdorf

Mammutmuseum
Natural History & Mammoth Museum

▼ Freier Eintritt *

Ein erlebnisreicher Spaziergang durch 250 Millionen Jahre Erdgeschichte! Dabei erfahren die Besucher viel Interessantes zu Fossilien, der Alpenentstehung, der Eiszeit und Steinzeit. Das Highlight ist das Skelett des größten Wollhaarmammuts Europas.

Schlechtwettertip: Nachmittags kürzere Wartezeiten. Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

▼ Free admission *

An eventful walk through 250 million years of the earth's history! Visitors learn lots of interesting facts about fossils, the formation of the Alps, the Ice Age and the Stone Age. The highlight is the skeleton of Europe's largest woolly mammoth.

Bad weather tip: shorter waiting times in the afternoon. Please refer to homepage for opening hours.

Auenstraße 2 // 83313 Siegsdorf // T. +49 (0) 8662 / 13316
www.museum-siegsdorf.de

Bergen

Maxhütte
Ironworks Museum

▼ Freier Eintritt *

Das Eisenhüttenwerk zählt Mitte des 19. Jahrhunderts zu den wichtigsten Eisenherstellern in Bayern. Heute erzählt das Museum die ereignisreiche Geschichte des Hüttenwerkes, der Eisengewinnung und -verarbeitung sowie des Lebens der Hüttenleute.

Geöffnet von Mai bis Anfang Oktober. Montag geschlossen.

▼ Free admission *

In the middle of the 19th century, the ironworks was among the most important producers of iron in Bavaria. Today the museum recounts the eventful history of the ironworks, iron mining and ironworking as well as the life of ironworkers.

Open from May to the beginning of October. Closed on Monday.

Maxhüttenstraße 10 // 83346 Bergen
T. +49 (0) 8662 / 8321 (Tourist Info Bergen)
www.maxhuetten-berge.de

Stein a.d. Traun

Schlossbrauerei Stein
Stein Castle Brewery

▼ Brauerei-Erlebnis & Höhlenburg Führung Heinz von Stein *

Erleben Sie die Faszination bayerischer Braukultur und die spannende Welt eines berühmten Braubritters im Rahmen einer Führung. Es lockt die bis heute besterhaltene Höhlenburg Europas. Seit 1489 wird hier die Kunst des Bierbrauens gepflegt.

Kombi-Führung von Anfang April bis Ende Oktober. Brauerei-Führung auch von Anfang November bis Ende März. Anmeldung erforderlich.

▼ Brewery experience & cave castle guided tour Heinz von Stein *

Experience the fascination of the Bavarian brewing culture and the exciting world of a notorious robber baron as part of a guided tour. The best-preserved cave castle in Europe is the main attraction. Where the art of brewing has been cultivated since 1489.

Combi-tour from beginning of April to the end of October. Brewery tour from beginning of November to the end of March too. Registration required.

Schlosshof 22 // 83371 Stein/Traun
www.steiner-bier.de/fuehrungen

Anger

Hans-Peter Porsche Traumwerk
Porsche sports cars, model railway & metal toys museum

▼ Freier Eintritt zur Ausstellung *

Bestaunen Sie rund 2.100 beeindruckende Exponate von historischen Bielfeldmodellen, einer faszinierenden Modelleisenbahn und wechselnde Porsche – vom 356er bis zum 911er GT3 RS. Der großzügige Park lädt Kinder zum Spielen und Erwachsene zum Flanieren ein.

Ganzjährig geöffnet. Führung täglich um 14 Uhr.

▼ Free admission to the exhibition *

Marvel at around 2,100 impressive exhibits of historic tin toys, a fascinating model railway and changing Porsche – from the 356 to the 911 GT3 RS. The spacious park invites children to play and adults to stroll.

Open all year-round. Guided tour daily at 2 pm.

Zum Traumwerk 1 // 83454 Anger-Aufham // T. +49 (0) 8656 / 989500
www.traumwerk.de

Inzell

Reifenrutschen
Tubing

▼ Freie Nutzung *

Eine lustige Rutschpartie, bei der Tempo und Adrenalinpegel steigen! Auf großen Gummiröhren geht es im Sommer auf der Sommer-Reifen-Bahn rasant den Berg hinunter – vorwärts oder rückwärts, alleine oder zu Zweit.

Reifenrutschen von Pfingsten bis Mitte Oktober.

▼ Free use *

A fun sliding experience in which the speed and adrenalin level increase! In the summer the action is featured on large rubber tyres on the tyre track – forwards or backwards, alone or together.

Tubing from Pentecost to mid-October.

Froschseer Straße 37 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928565
www.kessel-lifte.de

Inzell

Tennisanlage
Tennis courts

▼ Freie Nutzung *

Der Tennisplatz des Inzeller Tennisclubs liegt idyllisch am Waldrand hinter der Max Aicher Arena. Die courts provide enough Platz für schnelle Bälle und flinke Schläger. Leihschläger und -bälle sind vorhanden. Die Nutzung ist nur mit Tennisschuhen erlaubt.

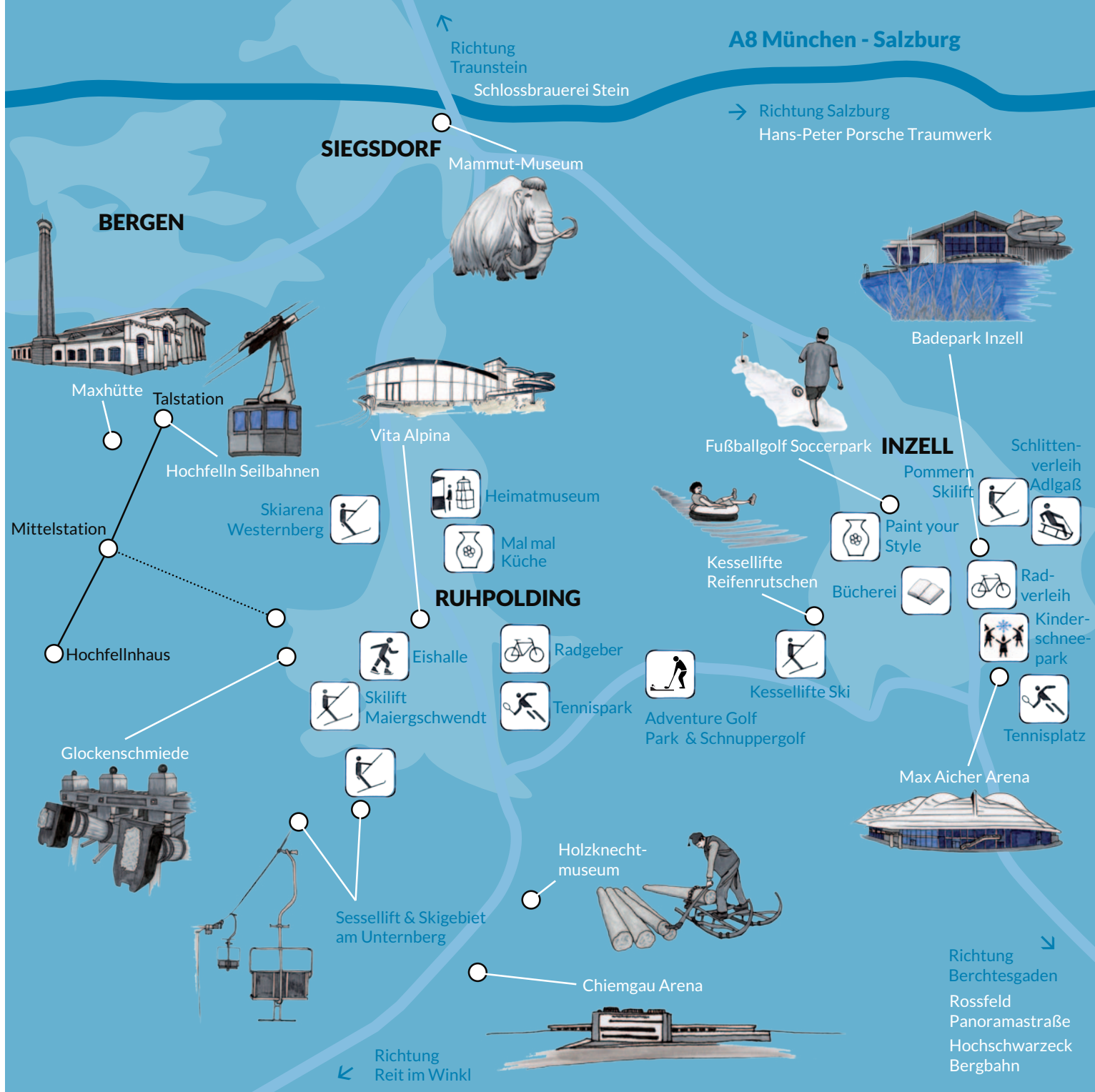
Geöffnet von Mai bis Oktober.

▼ Free use *

The Inzell Tennis Club's tennis courts are idyllically located on the edge of the forest, behind the Max Aicher Arena. Six courts provide enough room for fast balls and nimble action with the rackets. Rackets and balls are available for free use. Use is permitted only with tennis shoes.

Open from May to October.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 157 / 76820979
www.tennis-inzell.de



Bus Fahrten mit den Dorf- und Regionallinien

Innerorts pendeln die Dorflinien durch die beiden Täler Ruhpolding und Inzell, was besonders für Wanderer einen Mehrwert bedeutet. Wer weitläufigere Ziele anpeilt, nutzt die Regionalbusse (RVO) für abwechslungsreiche Ausflugsfahrten nach Bad Reichenhall, Reit im Winkl, Berchtesgaden oder Salzburg (Mozart Express - dienstags & donnerstags - von Mai bis Oktober mit geringem Aufpreis). Mitfahrer leisten damit nicht nur einen guten Beitrag für die Umwelt und den eigenen Geldbeutel, sondern gelangen stressfrei und komfortabel an das gewünschte Ziel.

Folgende Linien sind enthalten: 9505, 9506, 9508, 9509, 9512, 9514, 9518, 9520, 9526, 9535 (gegen Aufpreis), 837, 838, 839, 840, 841, 843, 846, 848, 849 (ausgenommen Kehlstein), sowie die Dorflinien der beiden Orte.

Die Fahrpläne sind in den jeweiligen Tourist Infos erhältlich.

Bayerische Regiobahn (BRB) Ruhpolding – Siegsdorf – Traunstein

Ein ausgiebiger Bummel in der Kreisstadt Traunstein, ein lehrreicher Besuch im Mammut-Museum Siegsdorf oder ein romantischer Spaziergang entlang der Traun – die Bayerische Regiobahn chauffiert Ausflugliebhaber und Städtebummler in regelmäßigen Abständen an sehenswerte Ecken des Chiemgautals. Eine Zustiegsmöglichkeit für Inzeller Gäste gibt es in Siegsdorf.

Die Fahrpläne sind in den jeweiligen Tourist Infos erhältlich.

Parkplätze in Ruhpolding & Inzell

Wer die Angebote der öffentlichen Verkehrsmittel nutzt, möchte sein Auto natürlich auch in Sicherheit wissen.

In beiden Gemeinden kann im gesamten Ortszentrum kostenfrei geparkt werden. Parktegelbegrenzungen und Parkschlupfbereichen sind weiterhin zu beachten. Die Parkplätze in den Außenbereichen (Wanderparkplätze Inzell & Ruhpolding sowie Chiemgau Arena) und die Tiefgarage Ruhpolding (Rathausgarage) sind gebührenpflichtig. Nutzen Sie als Alternative das kostenfreie ÖPNV-Angebot und gönnen Sie Ihrem Auto auch mal Urlaub!

- ... für Gipfelstürmer
... for summiters
- ... für Kulturinteressierte
... for culture buffs
- ... für Erholungssuchende
... for those who want to rest and recuperate
- ... für Sportbegeisterte
... for sports fans
- ... für Umweltbewusste
... for the environmentally conscious

Alle aktuellen Leistungen & Nutzungsbedingungen auch digital im Überblick

An overview of the current services & terms of use, also in digital form

www.ruhpolding-inzell.de



Tennispark Tennis & Racketpark

▼ 1 Stunde Nutzung *

In den Traunauen befindet sich Ruhpoldings Tennisanlage - der Tennis- und Racketpark. 4 Indoor tennis courts with carpet and granulate material and 7 outdoor clay courts are available. You can get sporty here in winter and summer (in bad weather too): tennis, small pitch, badminton, speedminton and table tennis. You can hire rackets (for € 4) and indoor shoes (o.B.).

Ganzjährig geöffnet. Anmeldung erforderlich.

Parkweg 5 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 170 / 3430843 (WhatsApp) www.tennis-bayern.de

▼ Use for 1-hour *

Ruhpolding's tennis and racket courts located at the banks of the Traun River. 4 indoor tennis courts with carpet and granulate material and 7 outdoor clay courts are available. You can get sporty here in winter and summer (in bad weather too): tennis, small pitch, badminton, speedminton and table tennis. You can hire rackets (for € 4) and indoor shoes (o.B.).

Open all year-round. Registration required.

Parkweg 5 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 170 / 3430843 (WhatsApp) www.tennis-bayern.de



Chiemgau Arena

Bavarian Training Centre for Biathlon & Nordic Sports

▼ Arena-Tour *

Die Chiemgau Arena ist nicht nur Gastgeber von Biathlon Weltcup und Weltmeisterschaften, sondern als Leistungszentrum und Olympiastützpunkt auch das Herzstück des Nordischen Skisports in Ruhpolding. Während der Arena-Tour erhält der Besucher einen exklusiven Blick hinter die Kulissen eines der modernsten Biathlon-Stadien der Welt.

Ganzjährige Führungen. Genaue Termine sind im Veranstaltungskalender Inzell gelistet.

Biathlonzentrum 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 8806-0 (Tourist Info Ruhpolding) www.chiemgau-arena.de

▼ Arena-tour *

The Chiemgau Arena is not just the host for biathlon world cups and world championships, but rather an Olympic training center also the heart of Nordic ski sport in Ruhpolding. Visitors gain an exclusive glimpse behind the scenes of one of the most modern biathlon stadiums in the world during the arena tour.

Guided tours all year-round. Registration required.

Biathlonzentrum 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 8806-0 (Tourist Info Ruhpolding) www.chiemgau-arena.de



Skitrieb/Snowtubing Kessellifte Ski lift and snowtubing at the Kessel Alm

▼ Tageskarte *

Das familiäre Skigebiet mit Snowtubing-Kanal bietet ideale Voraussetzungen für Skiliebhaber und Action-Fans. Sonnenhungerge schlägt es zwischendrin gerne auf die Sonnenterrasse der Kesselalm bei leckerem Jagertee oder heißem Kinderpunsch.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).

Froschsee Straße 37 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928565 www.kessel-lifte.de

▼ Day ticket *

The family skiing area with snowtubing channel offers ideal conditions for skiing newcomers and action lovers. In the meantime, sun-seekers can really end up on the sun terrace at the Kesselalm while enjoying a tasty tea with rum or a hot children's punch.

Open from December to March (depending on snow conditions).

Froschsee Straße 37 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 928565 www.kessel-lifte.de



Adventure Golf Park Adventure Golf Park

▼ Freie Nutzung *

Die Kombination aus Golf und Mini-golf weiß sowohl Jung als Alt zu begeistern. Die abwechslungsreichen Spielbahnen des Adventure Golf Parks greifen viele typische Regionen- und Ortsthemen auf und führen spielerisch an den Golfsport heran.

Geöffnet von April bis Oktober.

Rauschbergstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2461 www.adventure-golf-ruhpolding.de

▼ Free use *

The combination of golf and miniature golf inspires all ages: the variety of holes at the Adventure Golf Park pick up on many typical regional and local themes and provide a playful introduction to golf.

Open from April to October.

Rauschbergstraße 1 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2461 www.adventure-golf-ruhpolding.de



Schnuppergolf Taster golf

▼ 1 Stunde Schnuppergolf *

Die Faszination Golf in Ruhpolding erleben! Beim Schnuppergolf können interessierte unverbindlich den Schläger schwingen und die einzigartige Landschaft in Deutschlands schönster Golfregion genießen. Keine Vorkenntnisse nötig – die Ausrüstung wird gestellt.

Geöffnet von April bis Oktober. Freitag 14 bis 15 Uhr. Anmeldung erforderlich.

Rauschbergstraße 1a // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2461 www.golfclub-ruhpolding.de

▼ 1-hour taster golf *

Experience the fascination of golf in Ruhpolding! At the taster golf course, those interested can swing a club without obligation and enjoy the unique landscape in Germany's most beautiful golf region. No previous experience necessary - the equipment is provided.

Open from April to October. 2 pm to 3 pm. Registration required.

Rauschbergstraße 1a // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 2461 www.golfclub-ruhpolding.de



Fußballgolf Soccerpark Soccergolf Park

▼ Freie Fun- oder Premiumplatzrunde bei Spielbeginn bis 13 Uhr *

Deutschlands größte Fußballgolf-Anlage bietet Freizeitspaß für Jedermann. Bei der Kombination aus Golf und Fußball müssen 18 Bahnen bestritten werden. Auf den unterschiedlich gestalteten Bahnen kann jeder – egal ob Mann oder Frau, Jung oder Alt – sein Geschick unter Beweis stellen.

Geöffnet von April bis Oktober.

Mitterweg 33 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9288610 www.soccerpark-inzell.de

▼ Free fun or premium court round at the start of the game until 1 p.m. *

Germany's largest soccer golf course offers leisure fun for everyone. 18 fairways must be contested during this sport, which features a combination of golf and soccer. Anyone - regardless of man or woman, young or old - can prove their skill on the variously arranged fairways.

Open from April to October.

Mitterweg 33 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9288610 www.soccerpark-inzell.de



Fahrradverleih Inzell Bike rentals

▼ Verleih Touren- und Kinderräder *

Falls Sie eine ausgiebige Erkundungstour des schönen Chiemgautals auf zwei Rädern planen, stehen im Fahrradverleih Inzell eine begrenzte Anzahl von Touren- und Kinderrädern bereit.

Ausgabe ab 11 Uhr - Rückgabe spätestens bis 17 Uhr. Geöffnet von April bis Oktober.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 171 / 5463280 www.e-bikeverleih-scheufele.de

▼ Touring and children's bike rental *

If you are planning a long bike tour to explore the beautiful Chiemgau region, limited numbers of touring and children's bikes are available from bike hire outlets in Inzell.

Issue from 11 am - return by 5 pm at the latest. Open from April to October.

Schwimmbadstraße 12 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 171 / 5463280 www.e-bikeverleih-scheufele.de



Die Radgeber Bike rentals

▼ Verleih Tourenräder *

Wenn das Fahrrad nicht mit in den Urlaub dürfte, eine Tour aber dennoch auf dem Plan steht, kann hiermit Abhilfe geschaffen werden. Hiermit Tourenräder stehen in Ruhpolding bereit, um seinen Nutzern die schönsten Ecken der Region zu zeigen.

Ganzjährig geöffnet. Verkürzte Öffnungszeiten im Winter.

Hauptstraße 67 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 151 / 12722952 // +49 (0) 8663 / 3492454 www.ruhpolding.bike

▼ Touring bike rental *

If you can't take your bike with you on holiday, but are still planning a tour, a remedy can be provided here: several touring bikes are available in Ruhpolding to show their users the region's most beautiful corners.

Open all year-round. Shortened opening hours in winter.

Hauptstraße 67 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 151 / 12722952 // +49 (0) 8663 / 3492454 www.ruhpolding.bike



Eishalle Ruhpolding

Indoor Ice Rink

▼ Freier Eintritt *

Ob als Eisprinzessin oder Eisstockkönig – die Eishalle bietet genug Platz zum Pirouettieren drehen oder für spannende Eisstockpartien. Wer sich nicht auf die schmalen Kufen wagt, kann das bunte Treiben in aller Ruhe von der Bande aus beobachten.

Geöffnet von Oktober bis März. Bitte unterschiedliche Eislauf- und Eisstockschlöße beachten.

Branderstraße 3 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 419915 www.eishalle-ruhpolding.de

▼ Free admission *

Whether as ice princess or king of ice stick sport – the indoor ice rink provides enough room to do pirouettes or to enjoy exciting games of Bavarian curling. Those who do not want to venture onto the rink with narrow runners can calmly watch the colourful activity from the side line boards.

Open from October to March. Please note various times for ice-skating and Bavarian curling.

Branderstraße 3 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 419915 www.eishalle-ruhpolding.de



Schlittenverleih Adlgaß

Toboggan rentals

▼ Schlittenverleih *

Die Inzeller Rodelbahn liegt im malerischen Ortsteil Adlgaß. Nicht nur während der daytime, aber auch während der dämmerung bietet die 600 m lange Bahn Rodelspaß für die ganze Familie. Im Forsthaus Adlgaß stehen diverse Verleih-Schlitten zur Verfügung.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt). Flutlichtrodeln Donnerstag und Samstag.

Adlgaß 1 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 4483 www.forsthaus-adlgass.de

▼ Toboggan rental *

The Inzell toboggan run is located in the picturesque district Adlgaß. Not only during the daytime, but also during the dusk offers tobogganing fun for the whole family. Various rental toboggans are available at Forsthaus Adlgaß.

Open from December to March (depending on snow conditions). Floodlight sledging Thursday and Saturday.

Adlgaß 1 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 4483 www.forsthaus-adlgass.de



Max Aicher Arena

Skating Arena

▼ Eintritt mit Publikumslauf im Eishockeyfeld *

Der Schauplatz unzähliger Weltcup- und Weltmeisterschaften, zuletzt 2024, gilt als eine der modernsten Eisschnellaufarenen der Welt. Während der Publikumsaufzeiten können auch Anfänger und Hobbyläufer das freie und unbeschwertere Gefühl des Eislaufens erleben.

Geöffnet von Oktober bis Februar. Aktuelle Öffnungszeiten bitte der Homepage entnehmen.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11 www.max-aiher-arena.de

▼ Admission with public skating in the ice hockey field *

The venue for countless World Cups and World Championships, most recently in 2024, is regarded as one of the world's most modern speed skating arenas. During the times for public skating, beginner and hobby skaters can experience the free and untroubled feeling of skating.

Open from October to February. Please refer to homepage for opening hours.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11 www.max-aiher-arena.de



Eisstockschießen Max Aicher Arena

Bavarian curling at Max Aicher Arena

▼ Freier Eintritt inkl. Leihstock *

Wer etwas Eispaß ganz ohne wacklige Kufen sucht, ist beim Eisstockschießen genau richtig. Der beliebte Volkssport hat im bayerischen Raum eine lange Tradition und garantiert Spaß und Unterhaltung bei Groß und Klein.

Die Eisstockschießzeiten bitte der Homepage entnehmen.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11 www.max-aiher-arena.de

▼ Free admission incl. ice stock *

If you are looking for some fun on the ice without any wobbly blades then Bavarian curling is just the right thing for you. The popular folk sport has a long tradition in Bavaria and guarantees fun and entertainment for all ages.

Please refer to homepage for Bavarian curling slots.

Reichenhaller Straße 79 // 83334 Inzell // T. +49 (0) 8665 / 9881-11 www.max-aiher-arena.de



Skiarena Westernberg

Ski arena at Westernberg

▼ 2 Stunden Karte (auch Flutlicht möglich) *

Sie punktet mit dem Skikindergarten und dem Übungsbereich bei kleinen, als auch großen Ski-Einsteigern. Auch die Teufelspitze und der Funpark mit seinen umfangreich angelegten Hindernissen, warten auf mutige Befahrer.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).

Oberschwendter Str. 16 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 171 / 2611721 // +49 (0) 170 / 9349210 www.westernberg.de

▼ 2-hour ticket (floodlight skiing also possible) *

It is a great starting point for ski beginners of all ages, particularly with its ski kindergarten and the practice slope. The "devil's slope" and the fun park with its extensive hurdles are also waiting for daring skiers.

Open from December to March (depending on snow conditions).

Oberschwendter Str. 16 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 171 / 2611721 // +49 (0) 170 / 9349210 www.westernberg.de



Skillift Maiergschwendt

Ski lift Maiergschwendt

▼ 2 Stunden Karte *

Das idyllisch, außerhalb von Ruhpolding gelegene Gelände eignet sich optimal, um ein Gefühl für Ski und den Schnee zu bekommen und zu geteigert für die großen Skigebiete gerüstet zu sein.

Geöffnet von Dezember bis März (Schneelage vorausgesetzt).

Maiergschwendt 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 1794 www.skillift-maiergschwendt.de

▼ 2-hour ticket *

The idyllic skiing area located outside Ruhpolding is optimally suitable for folks to get a feeling for skiing and the snow and to get prepared for the large skiing areas.

Open from December to March (depending on snow conditions).

Maiergschwendt 2 // 83324 Ruhpolding // T. +49 (0) 8663 / 1794 www.skillift-maiergschwendt.de

